

### **TEMA**

Nania 1988: Ensayo documental autobiográfico sobre la identidad.

### **AUTOR:**

**Orduna Garcés Diana** 

Trabajo de titulación previo a la obtención del título de LICENCIADA EN CINE

**TUTOR:** 

Bajaña Yude Guido Roberto Msc.

Guayaquil, Ecuador 23 de febrero del 2022



## **CERTIFICACIÓN**

Certificamos que el presente trabajo de titulación, fue realizado en su totalidad por **Orduna Garcés Diana**, como requerimiento para la obtención del título de **Licenciada en Cine**.

TUTOR
f
Bajaña Yude Guido Roberto, Msc

**DIRECTOR DE LA CARRERA** 

f. \_\_\_\_\_

Lcd. García, María Emilia, Msc

Guayaquil, a los 23 del mes de febrero del año 2022



## **DECLARACIÓN DE RESPONSABILIDAD**

### Yo, Orduna Garcés Diana

#### **DECLARO QUE:**

El Trabajo de Titulación, Nania 1988: Ensayo documental autobiográfico sobre la identidad, previo a la obtención del título de Licenciada en Cine, ha sido desarrollado respetando derechos intelectuales de terceros conforme las citas que constan en el documento, cuyas fuentes se incorporan en las referencias o bibliografías. Consecuentemente este trabajo es de mi total autoría.

En virtud de esta declaración, me responsabilizo del contenido, veracidad y alcance del Trabajo de Titulación referido.

Guayaquil, a los 23 del mes de febrero del año 2022

**EL AUTOR** 

f.		
	Orduna Garcés Diana	



## **AUTORIZACIÓN**

### Yo, Orduna Garcés Diana

Autorizo a la Universidad Católica de Santiago de Guayaquil a la **publicación** en la biblioteca de la institución del Trabajo de Titulación, **Nania 1988: Ensayo documental autobiográfico sobre la identidad**, cuyo contenido, ideas y criterios son de mi exclusiva responsabilidad y total autoría.

Guayaquil, a los 23 del mes de febrero del año 2022

LA	ΑU	10	KA:

f		
	Orduna Garcés Diana	

#### **REPORTE URKUND**

Guayaquil, 08/02/2022

Lcda. María Emilia García, Mgs. Directora de Carrera de Licenciatura en Cine

Presente

Sírvase encontrar en la presente el print correspondiente al informe del software URKUND, correspondiente tema de Trabajo de titulación «Nania 1988: Ensayo documental autobiográfico sobre la identidad», una vez que el mismo ha sido analizado y se ha procedido en conjunto con su autora: Orduna Garcés Diana a realizar la retroalimentación y correcciones respectivas de manejo de citas y referencias en el mencionado documento. Cuyo resultado ha obtenido el siguiente porcentaje: 0%

## Curiginal

#### Document Information

Analyzed document TRABAJO DE TITULACIÓN Mania1988 TIC pdf (D127398508)

Submitted 2022-02-08719-40:00.00000000
Submitted by Guido Roberto Bajaña Yude
Submitter email guido bajana@ou ucsg.edu.ec

Similarity 0%

Analysis address guido bajana ucsg@analysis.urkund.com

Atentamente,

Guido Bajaña Yude Docente tutor

Gulo Bojaña Kide



## UNIVERSIDAD CATÓLICA DE SANTIAGO DE GUAYAQUIL

# FACULTAD DE ARTES Y HUMANIDADES CARRERA DE CINE

## TRIBUNAL DE SUSTENTACIÓN

f
DECANO O DIRECTOR DE CARRERA O SU DELEGADO
f
COORDINADOR DEL ÁREA O DOCENTE DE LA CARRERA
f
OPONENTE

### **AGRADECIMIENTO**

Le agradezco profundamente a Francisco Galárraga por creer en mí, brindarme ayuda práctica y objetiva e incentivarme a completar esta etapa de la vida. A mis amigas y amigos que me acompañan en las aventuras, Mara Nayme Diaz, Carol Cazares, Pancho Benincasa, Juampi Di Cesare, gracias infinitas por estar, ayudarme a hacer cosas, a pensarlas y transformarlas.

A Yatel Ré, por el material de archivo fundacional del proyecto y el intercambio fructífero de ideas y charlas. A Juan Pablo Menchón por el material revelador que me acompañó desde el primer armado y sumó infinitamente a la estética del proyecto.

Gracias a Mabel Cianco, por la ayuda sincera, de esas que te hacen sentir que se puede todo, que estamos en red y que contamos con nosotros.

Gracias a mi madre, María Garcés, por ayudarme en las pequeñas y grandes cositas. A mi padre Jorge Orduna, mi tía Delia y mi tío Mauricio, por el apoyo.

## **ÍNDICE GENERAL**

AGRADEC	IMIENTO	VII
ÍNDICE DE	TABLAS	x
ÍNDICE DE	FIGURAS	XI
RESUMEN		XII
ABSTRAC	Г	XIII
INTRODUC	CIÓN	2
CAPÍTULO	1 PROPUESTA ESTÉTICA	4
1.1.	SINOPSIS	4
1.2.	PROPUESTA ARTÍSTICA DE DIRECCIÓN	6
1.3.	PROPUESTA DE FOTOGRAFÍA	14
1.4.	LISTA DE TOMAS	23
1.5.	LISTA DE REFERENCIAS VISUALES	27
CAPÍTULO	2 PLANIFICACIÓN DE PRODUCCIÓN	31
2.1.	ESTILO DE PRODUCCIÓN	31
2.2.	CRONOGRAMA	33
2.3.	EQUIPO DE RODAJE	34
2.4.	ENTREVISTADOS	34
2.5.	LISTA DE LOCACIONES	35
2.6.	CONTRATOS Y PERMISOS DE FILMACIÓN	36
2.7.	LISTA DE EQUIPOS	46
CAPÍTULO	3 PLANIFICACIÓN FINANCIERA	47
3.1.	PRESUPUESTO	47
CAPÍTULO	4 PLAN DE MARKETING	50

	4.1.	ANÁLISIS DE LA INDUSTRIA	50
	4.2.	ESTUDIO DE MERCADO	52
	4.3.	ESTRATEGIA DE MARKETING	54
	4.4.	PLAN DE DISTRIBUCIÓN	59
	4.5.	MATERIALES PROMOCIONALES	61
CAPÍ <sup>-</sup>	TULO :	5 CONCLUSIONES	63
	5.1.	PREPRODUCCIÓN	63
	5.2 PF	RODUCCIÓN	64
REFE		IAS	68
	RENC		
	RENC	IAS	69
	RENC	AS	<b>69</b>
	RENC (OS ANEXO	A: LISTA DE CRÉDITOS	<b>69</b> 69 71
	ANEXC	A: LISTA DE CRÉDITOS  B: REPORTE DE GASTOS	<b>69</b> 71 73
	ANEXO	A: LISTA DE CRÉDITOS  B: REPORTE DE GASTOS  C: PLAN DE RODAJE	<ul><li>69</li><li>71</li><li>73</li><li>74</li></ul>

## **ÍNDICE DE TABLAS**

Tabla 1	23
Tabla 2	33
Tabla 3	47
Tabla 4	56
Tabla 5	58
Tabla 6	60
Tabla 7	71
Tabla 8	71
Tabla 9	73

## **ÍNDICE DE FIGURAS**

Figura 1	16
Figura 2	17
Figura 3	18
Figura 4	22
Figura 5	22
Figura 6	27
Figura 7	27
Figura 8	28
Figura 9	28
Figura 10	29
Figura 11	29
Figura 12	30
Figura 13	30
Figura 14	61
Figura 15	62
Figura 16	64
Figura 17	65

### RESUMEN

Nania 1988 es un ensayo documental experimental y autobiográfico que busca reflexionar sobre la identidad y el territorio a través de la historia de Diana, una ecuatoriana de nacimiento que creció lejos de su país de origen. La autora del presente proyecto, es quien guía la narración desde su historia personal. A partir del regreso a su ciudad natal y la incomodidad de no sentirse parte ni ser reconocida como par, se pone en crisis la idea de nacionalidad, su importancia a la hora de constituir el ser que somos y su relación con la pertenencia. Desde una narración íntima, en primera persona se puede visibilizar el horizonte que es común a muchos otros, para quienes la migración ha transformado la manera de auto percibirse. El relato permite interpelar al espectador y preguntarse junto a él, ¿Qué es pertenecer? ¿Qué, del territorio que transitamos, es aquello que nos define como personas? Con una combinación de archivo familiar, recursos poéticos e imágenes documentales, se propone al espectador un viaje singular de reflexión abierta.

**Palabras Claves:** Ensayo documental, Biografía, Experimental, Relato poético, Nacionalidad, Identidad, Pertenencia.

### **ABSTRACT**

Nania 1988 is an experimental autobiographic documentary essay that tries to think about identity and territory through Diana's history, an ecuadorian girl that grew up away from her country.

the author of this project is at the same time the narrative voice from her personal experiences: after living all her life away, she comes back to her country and tries to integrate to her own society who finds diana a stranger, an outsider... this reality comes to crisis and question the basic —and accepted- ideas about identity and nationality, answering at the same time the vital questions of who we are and where we belong to.

From an introspective form of telling diana's story, one can visualize a more general view of reality common to many people whose migration has transformed into universal beings.

The story questions us basic subjects: what does it really mean to belong to a place? and most important: is the territory that we live in what defines us as people?

With a great combination of family documents, poetic resources and cosmic imagens, this documentary short film takes the public to an unusual trip and deep thoughts.

**Keywords:** Documentary essay, Biography, Experimental, Poetic story, Nationality, Identity, Belonging.

## INTRODUCCIÓN

A través de los años, el mapa demográfico que configura, tanto a Sudamérica como al mundo, se ha ido transformando. Esto deviene en cambios profundos en la relación identitaria con los territorios y las formas de arraigo de nuestros pueblos. Las corrientes migratorias que generan estos cambios suceden por crisis económicas, conflictos bélicos, crisis sanitarias, motivos culturales o individuales. De esta manera conceptos como nacionalidad, pertenencia y territorio mutan en el fuero interno de los individuos.

Nania 1988 aborda la historia de una niña que abandona el país donde nació a muy corta edad. Después de veinte años, retorna a su ciudad natal y en el intento de construir un presente, encuentra constantemente la barrera de ser negada como nacional. El relato es abordado como un ensayo documental, testimonial y autobiográfico. El recurso de la voz en off, material de archivo, entrevistas y elementos experimentales se combinan en una reflexión abierta en torno a la identidad, la pertenencia y los afectos.

Desde una modalidad de representación participativa, distinguida por Bill Nichols (1997) Diana es a la vez autora y protagonista de su cortometraje. El ensayo documental se presenta como la estrategia narrativa que se corresponde con la búsqueda de la autora. Como señala Louis Marin (1987) el ensayo documental, arte o teatro de la memoria, es un espacio de preservación de los seres y las cosas a través de imágenes- recuerdo.

La manera en que los recursos narrativos anteriormente detallados se emplean en la presente obra, se describen por Antonio Weinrichter (2007) quien distingue y enumera: el uso alegórico del material de archivo, el montaje expresivo, la dialéctica de materiales, la convivencia de imágenes "objetivas" con un discurso subjetivo, y una línea de argumentación tentativa, no lineal, resistente a la clausura.

En esta época de relatos fragmentados y en aceleración permanente, es desafiante crear un espacio de intimidad que permita viajar a otro tiempo y desarrollar una deriva de preguntas e inquietudes sin responder, que interpelan al espectador de manera personal.

En un mundo de corrientes migratorias constantes, de familias de migrantes, hijos de migrantes o padres de emigrados, los lazos afectivos y las formas de identidad están en constante cambio. La autora se ha encontrado algunas veces con pares, que se reconocen en esa soledad de no pertenecer a ningún lado. Se espera que esta película sea una botella al mar, una bengala de empatía para ellos y ellas.

## CAPÍTULO 1 PROPUESTA ESTÉTICA

## 1.1. Sinopsis

Diana, a los 7 años de edad, en la década de los 90s, abandona Quito, la ciudad que la vio nacer. Allí vivía rodeada de una gran familia, amigos, amigas e interacciones propias de una capital. El lugar donde pasará el resto de la infancia es todo lo contrario. Los Zorzales, una población de 20 casas, situada a 70 kilómetros de Mendoza, en las faldas de la cordillera argentina. La escuela primaria contaba con menos de treinta alumnos en total, sus compañeros eran hijos de arrieros y trabajadores rurales.

Después de veinte años, Diana vuelve a Quito. "Usted no parece de aquí", es la frase que acompaña todas las veces que alguien le pregunta de dónde es. En el intento de construir un presente en su ciudad natal, encuentra constantemente la barrera de ser negada como nacional.

Nania 1988 es un ensayo documental, testimonial y autobiográfico. El recurso de la voz en off, material de archivo, entrevistas y registros experimentales se combinan en una reflexión abierta en torno a la identidad, la nacionalidad, la pertenencia y los afectos.

Para Diana, la información guardada en esa infancia es la llave que abre muchas puertas en su vida y a la vez una persiana baja que la aleja de todo lo que conoce. El relato se permite interpelar al espectador y preguntarse junto

a él, ¿Qué es pertenecer? ¿Qué, del territorio que transitamos, es aquello que nos define como personas?

### 1.2. Propuesta artística de dirección

### 1.2.a. Establecimiento del objetivo general de la producción

Nania 1988 busca reflexionar sobre la identidad y el territorio a través de la historia de Diana, una ecuatoriana de nacimiento que creció lejos de su país de origen. A partir del regreso a su ciudad natal y la incomodidad de no sentirse parte ni ser reconocida como par, se pone en crisis la idea de nacionalidad, su importancia a la hora de constituir el ser que somos y su relación con la pertenencia.

## 1.2.b. Identificación de elementos importantes que motivan, inspiran o incentivan la realización del documental

En esta época de relatos fragmentados y en aceleración permanente, es desafiante crear un espacio de intimidad que permita viajar a otro tiempo y desarrollar una deriva de preguntas e inquietudes sin responder o que interpelen al espectador de manera personal. La historia que se cuenta es la historia de la directora, contada mil veces por motivos cotidianos, pero por primera vez contada por voluntad propia. Recuerda que de niña le llamaba la atención lo enredado que era contestar algo tan sencillo como: ¿Tú de dónde eres? Su respuesta nunca fue corta, como la de la mayoría.

Detrás de cada contestación que ha dado a esta pregunta, se oculta su identidad. Esconde también sus dudas respecto a otras preguntas como: ¿Quién soy?, ¿De dónde soy?, ¿Qué es el desarraigo?, ¿Qué lugar ocupan la infancia y la familia en el mapa afectivo que nos configura?

Estas son las preguntas que la autora se hace desde muy corta edad y que por primera vez se asoma a responder en el lenguaje que ha elegido para

crear, el cine. Sus reflexiones son un camino para construir una identidad en la que por fin se sienta honesta y representada.

En un mundo de corrientes migratorias constantes, de hijos de migrantes o padres de emigrados, los lazos afectivos y las formas de identidad están en constante cambio. Algunas veces se ha encontrado con pares, que se reconocen en esa soledad de no pertenecer a ningún lado. Se espera que esta película sea una botella al mar, una bengala de empatía para ellos y ellas.

## 1.2.c. Descripción del tipo de abordaje que se le dará a la historia, respecto al modo de representación

Nania 1988 apela a un modo de representación principalmente participativo. Bill Nichols (1997) refiere a este tipo de abordaje como aquel en el que el autor interviene o interactúa dentro del relato. Esta apertura, que encuentra en Dziga Vertov su mentor en los años 20, ofrece a la narración autobiográfica de la presente historia una plataforma ideal. Aquí la presencia de la directora no está implícita, se muestra principalmente a través de la voz en off que guía el relato, pero también se hace visible su imagen, con cuerpo presente en diferentes secuencias.

Como enumera Nichols, el documental participativo se focaliza en imágenes de testimonio o intercambio verbal y en imágenes de demostración. Aborda de esta manera planos que hacen visible la validez, o quizá lo discutible, de lo que afirman los personajes del filme. Esta manera de construir el relato se hace evidente repetidas veces en este documental. Se presentan escenas en las que se enuncian los conflictos de la trama, a través de

conversaciones entre la directora y los personajes de su historia. Y a continuación se presentan secuencias de compilación de material de archivo que prueban aquello que se dijo.

Estos espacios expuestos a partir, vienen a comunicar desde un lugar de declarada parcialidad, de presencia situada y de conocimiento local. Ese lugar de acercamiento, declarado y directo, apunta a construir espacios de intimidad, donde la autora se presenta tal cual es y la puesta en escena está al servicio de dicho objetivo. Como menciona Nichols, el espectador del texto participativo tiene la esperanza de ser testigo del mundo histórico a través de la representación de una persona que habita en él. De esta manera, la obra es tanto el camino como el destino, que amerita un modo de trabajo que se compromete con el territorio y con la declaración de vínculos durante el proceso creativo (Bejarano- Petersen et al., 2019).

## 1.2.d. Identificación de referentes de la filosofía de dirección de otros realizadores

## - La singularidad y lo experimental

Gustavo Fontán es un realizador y docente argentino. En el marco del *Festival Doc. Buenos Aires* de 2021, brindó una disertación virtual de libre acceso en *YouTube*. En ella se refiere a diversidad de elementos en los que la autora del presente proyecto ha inspirado su manera de entender el cine.

Por un lado, refiriéndose a la relación entre la literatura y el lenguaje audiovisual, comienza diciendo que para él toda película comienza en una libreta, donde a veces no hay escrita ni una escena. Pone en relevancia esos elementos que permiten pensar la película y no son necesariamente audiovisuales. Respecto a la elección de la forma destaca la praxis, dado que el cine tiene una serie de mandatos imperativos muy fuertes y si, como creador, no se toma conciencia de lo que se hace, se termina haciendo lo que se cree que hay que hacer. Esa toma de conciencia es absolutamente necesaria para crear.

Fontán ha abordado la obra de diferentes escritores, *La orilla que se abisma* respecto a la obra del poeta Juan L. Ortiz y *El limonero real* acerca de la creación de Juan José Saer. En la disertación (2021) cita un fragmento de una entrevista a este último. Para Saer, toda obra lograda no puede dejar de ser experimental, pero experimental en el sentido de que no puede dejar de ser una búsqueda estética personal que se contrapone con una estética genérica. Si no hay reflexión, uno termina haciendo lo que está implícito que hay que hacer, explica Fontán.

Respecto a la dimensión política del cine, apunta que la posibilidad de cobijar experiencias singulares (refiriéndose a la visión y percepción del mundo del autor) es en sí un acto profundamente político. Porque en estos tiempos el lenguaje está muy uniformado. La belleza de la forma, entendiendo la belleza como un elemento subjetivo y relativo, se establece como un uniforme y se convierte en una acción política desastrosa sobre la percepción

del ser humano. Ese corsé se transfiere a una imposibilidad de empatía frente a las experiencias singulares. Entonces, el verdadero desafío está en entender que el arte debe necesariamente preservar la posibilidad de albergar la singularidad, en las maneras de ver el mundo. Esa dimensión que tiene el arte es lo verdaderamente mágico, lo que puede albergar.

El realizador se pregunta y se responde, ¿Qué es lo que pone en tensión los saberes? La poesía. ¿El cine puede hablar poéticamente?, ¿Qué sería hablar poéticamente para el cine? Intentar que el lenguaje resguarde la ambigüedad de lo real, la posibilidad de que el lenguaje en este caso, preserve la no completud de lo que se diga sobre algo, la imperfección.

La conferencia se cierra alrededor de las ideas, para Fontán lo interesante de las ideas es que promuevan otras ideas. No se refiere a la idea que se formula, si no a la idea que se murmura y provoca pensamientos. Lo importante son esos pensamientos que perduran, rumiantes, fuera del autor.

#### La potencia de lo imperfecto

Susana Barriga es realizadora de documentales, estudiosa del arte y la cultura. Desarrolla sus proyectos en relativa soledad, guiada por una necesidad propia y personal. En una entrevista para la revista digital Cine Documental (2017), señala que persigue estar satisfecha con el proceso del quehacer cinematográfico más allá de los resultados. Un capítulo de su investigación doctoral se titula Trabajando con deshechos, aborda su modo

de comprender la práctica documental y su producción. Reflexiona sobre el acto de ensayar, que tiene que ver con no anticipar explicaciones, si no de ir acotando y abrazando los vacíos, las rupturas, las repeticiones, que son signos de lo irrepresentable que envuelven el sentido de lo que está en ciernes. Desde la experiencia de Susana Barriga, la originalidad está en hurgar en la corteza de la imagen, para identificar los rasgos de nuestro mirar. Es decir, los huecos, las faltas, los sinsentidos, los modos, por ejemplo, en que terminamos las tomas o determinadas luces que nos llaman la atención. Sensible al vacío, a los silencios y tartamudeos, estudiando la manera de mirar desde la duda y la imperfección, esta autora cubana habilita un sinfín de caminos posibles por fuera de la narrativa de la excelencia o los sentidos concluyentes.

Esta manera de abordar el ensayo documental, allegado a la filosofía y a la narrativa, potencia la manera de entender el cine. Aproxima al lenguaje audiovisual a una poética que se materializa en la yuxtaposición de diferentes formas de registro, que reside en la reutilización de materiales que no fueron creados para el mismo fin, que pertenecen a otros formatos y plataformas. Es admirable el modo en que el cine es tomado por Barriga como una manera de autoconocimiento y experimentación. Se afianza así en el proceso, con sus desaciertos y búsquedas, para enriquecer un resultado auténtico.

Otro elemento que se subraya de la perspectiva de esta autora, es el sentido político que le otorga al relato personal. La posibilidad de ensayarse subvierte la virtualidad de lo real, imperante en la actualidad. Convocar al

vacío de una imagen, a su potencia expresiva, nos permite conectar con otras formas no hegemónicas de entender el mundo (Barriga, 2019). De esta manera, evitando las formas de representación tradicionales, se habilita un camino por fuera de la enajenación en la imagen. Un cine que explora el lenguaje de una manera singular, brinda una pausa en la aceleración constante que imponen las ideas neoliberales de progreso.

#### · Inmersión Sonora

La autora y directora argentina, Lucrecia Martel, en una charla de libre acceso en YouTube, en el marco del Festival de Cine de Villa Crespo en octubre de 2019, señala la idea de inmersión como una característica vinculada al acto de presenciar cine. Detalla al respecto que cuando estamos en una sala o en un cuarto viendo una película, estamos sumergidos en un volumen de aire a través del cual se desplaza el sonido. Subraya este elemento del material audiovisual como el único que nos toca físicamente. Esta manera de entender el sonido, como una materialidad de igual importancia que la imagen, es fundamental a la hora de comprender el relato que la autora del presente proyecto quiere llevar a cabo. El sonido es inevitable, no hay párpados para los oídos. También es interesante el trabajo con el audio, en una sociedad organizada alrededor de lo visual.

En 2011, en el *Festival Vivamérica*, Martel brindó otro conversatorio titulado *El sonido en la escritura y la puesta en escena*. Allí desarrolló esta idea con mayor profundidad y puede encontrarse en la misma plataforma de libre acceso. La directora entiende el sonido en diferentes dimensiones dentro del complejo tejido de la narración audiovisual. Nos identifica a los humanos como los únicos seres que emitimos sonidos con sentido. Quien escribe cine debe tener en cuenta que más allá de las palabras, el material narrativo está compuesto por ritmo, respiración, pausas y al momento de escribir hay que tener en cuenta todos estos elementos.

La directora propone el ejercicio de observar los diálogos desde la sonoridad, más allá del sentido. Enuncia que hay cosas que suceden en el mundo de la persona que habla que son muy misteriosas. En la maravilla de los tiempos verbales, una persona cuando se expresa sin premura, se disuelve como sujeto en el espacio y tiempo. Particulariza la capacidad evocadora del sonido y su posibilidad de transformar el espacio evidente.

Martel reivindica, como un gesto político, el compromiso de los cineastas latinoamericanos con la observación y escucha de su entorno. Allí se pueden encontrar formas muy originales que a veces se pierden cuando los realizadores solo miran el cine *mainstream*. Las formas en que una persona organiza su discurso están llenas de estructuras que no tienen nada que ver con cómo enseñan los *gurú* de escritura de guion. La deriva, la repetición, la duda tienen que ver con la observación de la realidad. Así, la clave de la renovación en el cine sudamericano ha tenido que ver con el lugar de estas estructuras novedosas y nuevas formas de organizar el relato.

## 1.3. Propuesta de fotografía

# 1.3.a. Establecimiento de objetivo específico en torno al estilo visual que se busca imprimir en la producción

El aspecto visual de *Nania 1988* busca que la puesta en escena evidencie el dispositivo de representación. La fotografía trabaja con luz natural en los exteriores, la misma se refuerza con fuentes incidentales en los

espacios interiores. El objetivo es transmitir al espectador un sentido de intimidad y cercanía, con los acontecimientos y experiencias que se retratan.

El presente proyecto tiene una característica experimental a la hora de construir la imagen. Tratándose de una película de bajo presupuesto, no busca disimular esta escala de la producción, como tampoco el estilo casero de su manufactura. Ciertos detalles, que podrían considerarse errores en otros proyectos, como movimientos de cámara bruscos, fuera de foco o fuentes de iluminación en cuadro, en este caso configuran la estética que se busca, transmitiendo la idea de un proceso en curso.

# 1.3.b. Identificación de referentes de otras producciones, cuyas técnicas se utilizarán en la dirección de fotografía de la producción

La principal referencia respecto al carácter de la dirección de fotografía es la película Sans Solei (1983) de Chris Marker, donde toda la puesta en escena transmite la evoca un reporte de viaje casero y sensible. Podemos encontrar en la obra una particularidad misteriosa, en la que la puesta en escena navega en el espacio y en el tiempo a la vez (Llarrull, 2019).

Fotograma de la película Sans Solei dirigida por Chris Marker (1983)



Su estilo profundamente naturalista imprime la sensación de no haber una puesta en escena montada frente a cámara, transfiriendo al espectador el rol de primer testigo de lo que está sucediendo. Esta forma tiene que ver con el uso de la cámara en mano, la utilización de primeros planos y tomas que ponen en relevancia el perfil poético de las imágenes. La composición recurre a encuadres dentro de los encuadres que resaltan el carácter dramático de determinadas escenas.

En el cine de Marker, tal como indica Fonseca (2017), la imagen no importa tanto por su acabado o características técnicas como por ser depositaria de la memoria. La imagen supone una etapa más en la relación del ser humano con la imagen-recuerdo.

HyperNormalization (Curtis, 2016) es otra película de referencia, la cual está grabada con diversas cámaras, en distintos soportes y formatos. A partir de esa variedad de texturas, imprime su estilo el director. Los encuadres siguen a la acción, a veces con desprolijidad, fruto de la improvisación de la cámara sobre situaciones en la vía pública o acontecimientos no planificados. Muchas de las imágenes dan la sensación de ser caseras y otras tomadas por cámaras de seguridad. Esas características se retoman en este proyecto, donde también se emplean ese tipo de encuadres de las cámaras de vigilancia: gran plano general y semi cenital.

Figura 2

Recopilación de los tipos de materiales audiovisuales empleados en 
HyperNormalization película de Adam Curtis (2016)



Por último, cabe recalcar que los dispositivos de grabación del presente proyecto son dos teléfonos celulares. Históricamente los desarrollos tecnológicos acompañan las manifestaciones cinematográficas de carácter experimental o vanguardista.

Los primeros representantes del cine *underground*, encontraron en las nuevas cámaras de cine portátiles de su época, la posibilidad de filmar películas sin la intervención de los mecanismos de la industria (Pradilla, 2020). Tal es el caso de Maya Deren, precursora del cine experimental estadounidense, quien en los años 40s utilizaba equipos de aficionado para llevar a cabo sus creaciones.

El equivalente, en el presente, de esos dispositivos alternativos es sin duda la narrativa audiovisual llevada a cabo con las cámaras de teléfonos celulares. *Tangerine* (2015) es una película de ficción realizada con un *Iphone 5s*, se encuentra entre las referencias del presente proyecto por ostentar un alto sentido plástico y documental en sus imágenes. Sus encuadres, la forma de retratar el espacio público y el empleo de la luz natural ayudaron a definir el estilo visual de Nania 1988.

Figura 3
Imágen del detrás de cámara de Tangerine ,Sean Baker (2015).



### 1.3.c. Descripción de los elementos de la fotografía

#### Estilo de iluminación

El estilo de iluminación que predomina a lo largo de todo el film es la luz natural, cuya fuente se distingue en dos tipos:

- Luz blanda: En interiores donde se busca disimular la fuente, apenas produciendo sombras, consiguiendo tonos suaves y difuminados.
- Luz dura tamizada: En exteriores se eligen días nublados para tamizar el alto contraste de la luminosidad de Quito. Y así mantener una imagen sin la mayor cantidad de sombras.
- Luz de sodio: En los exteriores nocturnos se trabaja con las fuentes del alumbrado público que tienden a tonos cálidos.

#### - Tipo y número de cámaras a utilizar

Para la grabación de *Nania 1988* se utilizan dos celulares. El motivo principal para esta decisión es el carácter de archivo familiar, intimidad y cotidianeidad que se quiere imprimir a las imágenes. Por otro lado, es una forma de fidelidad con el espíritu generacional de la historia. Podemos considerar que el *smartphone* es el meta medio del siglo XXI, como fue el ordenador en el siglo XX (Marquez, 2017).

En relación al rodaje, se trata del dispositivo de grabación que tiene el mejor promedio entre discreción y calidad. Esto último es esencial para grabar

en vía pública e imprimir la sensación de cámara oculta, dicho procedimiento es posible dado que un teléfono móvil no irrumpe en la visual de los transeúntes y se invisibiliza con facilidad. La telefonía móvil en la actualidad se percibe como una extremidad más de nuestro cuerpo, como una prótesis (Marquez, 2015).

La cámara principal es un *Google Pixel 5*. *Google* es la única compañía de la actualidad que nos permite controlar luces y sombras separadamente. Otras opciones del mercado permiten ajustar la exposición general de la escena, pero el Pixel puede bloquear las altas luces y subir las sombras al mismo tiempo, gracias a los controles duales. Este detalle técnico supone poder bloquear las altas luces para recuperar sombras sin sobreexposición. En cuanto al hardware, con el *Pixel 5* se renuncia al teleobjetivo en pos de una cámara ultra gran angular, con un sensor principal de 12 megapíxeles y un ultra gran angular de 16 megapíxeles. Esto permite una optimización de los encuadres en diferentes escenas en que la cámara se ubica en espacios pequeños, y trata de pasar desapercibida. Se puede cambiar el tipo de enfoque (automático, cerca y lejos), para enfrentar las situaciones de baja luz. También son nuevos los modos de estabilización en vídeo, óptimos para las secuencias de cámara en mano.

Nania 1988 cuenta con una cámara de celular secundaria, *Redmi Note*9. El motivo no está relacionado a la estética fotográfica, sino a la seguridad.
Esta segunda cámara se utiliza en las situaciones de exteriores peligrosos, para no poner en riesgo la cámara principal.

### Estilo de manejo de cámara

Este proyecto utiliza primordialmente cámara en mano estabilizada por medio de un software del teléfono. El estilo de la cámara está dado por el pulso, por el movimiento constante, que respira con las situaciones y guía los encuadres con la vertiginosidad de la observación casual y cotidiana que le brindamos a las cosas que llaman nuestra atención.

#### Tono de fotografía

La tonalidad de la fotografía es esencialmente natural. Se busca representar las cualidades lumínicas del Ecuador y plasmar a través de la sensación de *handycam* la idea de presencia situada. Sin embargo, el material de archivo, que toma imágenes de los años 90s equilibra el espectro dinámico, dado que la fotografía en esa década era fuertemente cálida. Se respetará esta característica del material de época, sin corregir el color.

Figura 4

Fotograma de Nania 1988, representativo del empleo de luz natural.



Figura 5

Fotograma de Nania 1988 representativo del tono cálido presente en el material de archivo-



## 1.4. Lista de tomas

Tabla 1

Lista de Tomas

<u>Locación</u>	<u>Propósito</u>	<u>Plano</u>
Int. Taller	Introducción	Planos de proyector funcionando
Int. Taller	Introducción	Plano del espacio proyectado en la pared
Int. Taller	Introducción	Plano medio de la realizadora detrás de cámara
Int. Taller	Introducción	Plano general de material de archivo de la infancia proyectado
Secuencia de Montaje	Introducción del Conflicto	Material de archivo de la infancia y voz en off
Recorrido de material de archivo fotográfico con voz off. Se narran los hechos	Presentar el pasado de la protagonista	Secuencia de planos detalle
Secuencia de montaje	Presentación de reflexión	Funde imagen de la cordillera de los andes con imagen de la luna
Int. Taller	Presentación de reflexión	Imágenes del espacio e imágenes de la infancia

Ext. Parque Itchimbia	Narración del retorno a Quito	Imágenes de comenta volando
Ext Terraza	Presentación de la actualidad de la protagonista	Plano general y plano medio de la protagonista hoy
Interior Taxi / Día	Instalar el conflicto de la historia	Plano conjunto de espaldas. Paneo de izquierda a derecha.
Int. Taller	Imágenes de Quito históricas	Recorrido en plano detalle por las hojas de un libro de fotos sobre Quito
Int. Taller	Presentación de Conflicto secundario	Plano entero de imágenes proyectadas sobre la protagonista
Secuencia de Montaje	Presentación de Ceci Maeda, mejor amiga	Plano detalle de perfil
Ext. Montaña	Representación de la montaña en la infancia	Plano general de cóndor sobrevolando
Ext. Montaña	Presentación del padre	Imagen del cruce de la cordillera de los Andes desde avión
Int. Taller	Charla con padre sobre la identidad	Plano medio, plano entero de la protagonista hablando con su padre

Int. Taller	Charla con padre sobre la identidad	Planos detalles de elementos como Jesús, trofeos de fútbol, mapa, libros.
Ext. Balcón	Charla con padre sobre la identidad	Mirada desde el balcón sobre la calle, paso de trolebús, paso de ciudadanos.
Ext. Balcón	Charla con padre sobre la identidad	Contra plano de la protagonista observando
Interior Casa del Auki / Día	Presentación de espacio materno	Planos descriptivos del espacio
Interior Casa del Auki / Día	Presentación de espacio materno	Plano lateral madre abriendo cajas
Interior Casa del Auki / Día	Presentación material de archivo analógico	Plano supino de madre abriendo cajas
Interior Casa del Auki / Día	Presentación material de archivo analógico	Planos detalles de madre encontrando material de archivo
Interior Casa del Auki / Día	Presentación material de archivo analógico	Plano entero de la protagonista sacando cosas de cajas
Ext. Tren Loco Restaurant	Lectura de poema	Plano general de la vista desde el lugar
Ext. Tren Loco Restaurant	Lectura de poema	Plano frontal de madre leyendo libro

Ext. Tren Loco Restaurant	Lectura de poema	Plano descriptivo del lugar
Ext. Casa Auki	Lectura de poema	Plano frontal de protagonista con grabadora de audio
Int. Casa	Conflicto entre poesía e imágenes de patria y nacionalidad	Planos de cuadernos de primer grado
Int. Taller	Presentación de Carol	Imagen proyectada de fotografías de Carol
Int. Casa	Dedicatoria	Planos detalle de libro
Int. Taller	Conclusiones	Plano general proyección de imágenes del espacio
Int. Taller	Conclusiones	Imagen de la protagonista proyectada
Int. Taller	Conclusiones	Imagen de proyectos sin señal
Interior Taxi / Día	Conclusiones	Plano conjunto de espaldas. Paneo de izquierda a derecha.
Int Taller	Conclusiones	Proyección material de archivo de la infancia

# 1.5. Lista de referencias visuales

- 1.5.a. Nombres de otras producciones que inspiran el documental.
- All Watched Over by Machines of Loving Grace (Curtis, 2011)

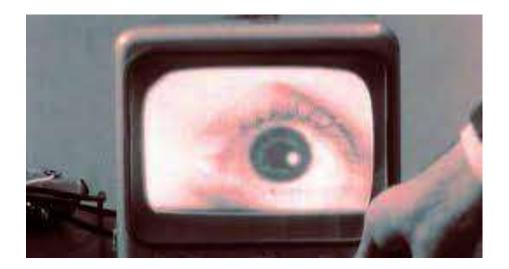
Figura 6

Fotograma de la película All Watched Over by Machines of Loving Grace



Figura 7

Fotograma de la película All Watched Over by Machines of Loving Grace



# Leguas (Martel, 2015)

Figura 8

Fotograma del documental Leguas de Lucrecia Martel.

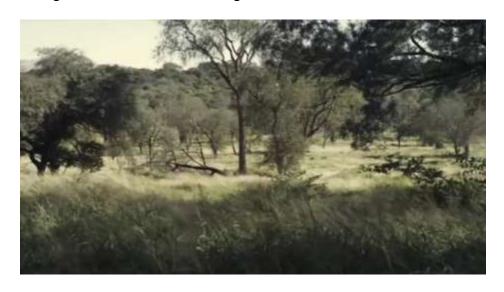


Figura 9

Fotograma del documental Leguas de Lucrecia Martel.



# Concerning Violence (Olsson, 2014)

Figura 10

Fotograma del documental Concerning Violence



Figura 11

Fotograma del documental Concerning Violence



# - Salut les cubains (Varda, 1963)

Figura 12

Fotograma del documental Salut les cubains



Figura 13
Fotograma del documental Salut les cubains



# Capítulo 2

# Planificación de producción

## 2.1. Estilo de producción

# 2.1.a. Establecimiento de objetivo específico en torno al estilo de producción que se busca aplicar en el desarrollo del proyecto.

Nania 1988 se propone ejecutar un cortometraje documental experimental bajo un esquema de producción de bajo presupuesto, cuya organización está determinada por el carácter de ensayo. Por la dimensión del equipo técnico de filmación, estos proyectos se conocen como *cine guerrilla*, dado que trabajan con menos de cinco miembros durante la grabación. El plan de rodaje se adapta a la realidad, entendiendo al período de producción como un espacio de creación completo. En este tiempo se graba, se escribe la voz en off y se produce el material de archivo de manera simultánea.

# 2.1.b. Identificación de referentes de otras producciones, cuyas prácticas de producción se utilizarán en el proyecto.

Y la guerra apenas ha comenzado (2012) del colectivo francés Tiqqun, es un proyecto documental de enunciación, que tiene dos episodios. Su rodaje fue principalmente espontáneo. La planificación surge de la grabación en espacios que se pre definen dentro del universo de la película y a los que se va con la cámara repetidas veces, esperando el acontecimiento dramático

buscado. Otra manera en que se organiza la grabación tiene que ver con seguir los hechos, que tienen lugar en la vía pública y que están ligados a la historia. En el caso de este proyecto se destacan manifestaciones sociales.

El cine de bajo presupuesto de Cesar Gonzales es una fuente de inspiración constante. Su filmografía que vincula al documental con formas de la ficción, aborda contextos marginales sin lugares comunes ni costumbrismo. Películas como *Diagnóstico esperanza* (2013), suceden en el barrio del director, donde la familia y los amigos se involucran en el proceso y esto también caracteriza su identidad audiovisual.

Teherán sin permiso (2009) es un documental filmado por el cineasta Sepideh Farsi con un teléfono Nokia N95. En este caso el director, quien también era camarógrafo, sabía que si usaba una cámara estaría tomando riesgos desproporcionadamente mayores que si adaptaba la realización a un dispositivo móvil. El producto final desborda de espontaneidad y realismo que inspiran al presente proyecto. La película fue ampliamente elogiada y se asumió que la calidad del video tenía que ver con la crudeza de las experiencias que retrataba.

# 2.2. Cronograma

Tabla 2

Cronograma de trabajo desde la preproducción hasta el corte final

			ini	cio:	01/					Fin 2	cha aliz		n:21			
Meses		ovie	emb	ore	Di	cie	mb	re	Er	nero	•		Febrero			
ACTIVIDADES POR SEMANA	10	2	3	4	5	6	7	0 0	9	10	11	12	13	14	15	15
Preproducción		Г														$\Box$
Investigación en torno al tema																
Determinación de entrevistados y lugares a filmar																
Definición de equipo de rodaje																
Definición de equipos a utilizar																
Plan de Rodaje		×	T													
Presupuesto	×															
Otros	_	Г														$\Box$
Producción		Г					П	П								$\Box$
Rodaje	×	×	×	×	×											
Fotos de tras cámaras	×	×	×	×	×											
Postproducción																$\Box$
Clasificación de material					x	×										
Edición general (Primer corte)									X							
Corte final											×					
Diseño de créditos (inicio y finales)											×					
Corrección de color							П	П			x	×				$\Box$
Diseño de sonido							П				x	×				$\Box$
Edición de tráiler (Se exporta junto al corte final)											X			I		

## 2.3. Equipo de rodaje

Dirección, Producción, Dirección de Fotografía, Cámara, Sonido Directo y Montaje: Diana Orduna

Asistencia de Cámara y Fotografía: Francisco Galárraga

## 2.4. Entrevistados



Jorge Orduna, padre de Diana Orduna.

Jorge Orduna es periodista y escritor argentino. Nacido en 1954, vivió muchos años en Francia, el Reino Unido, Ecuador, Bolivia y Perú. Habla varios idiomas y actualmente reside en la ciudad de Quito, Ecuador, desde donde colabora para varios medios argentinos e internacionales publicando investigaciones periodísticas. Sus artículos han sido publicados en diferentes diarios y revistas de Ecuador, Perú, Suiza, España, Brasil, México, Bolivia y Argentina.

Su investigación sobre "El problema de la binacionalidad en la Argentina" fue premiada por el prestigioso concurso de investigación periodística del diario La Nación, Argentina.

Ha publicado varios libros de investigación; entre ellos, "Matar con caricias, las ONG del Norte en el Sur" y "Ecofascismo, las internacionales ecologistas

y las soberanías nacionales", publicados por el Grupo Editorial Planeta. Recientemente, editado por Editorial Octubre, de Buenos Aires, "Teocracia, el auge evangelista en América Latina", explora el fenomenal crecimiento de las iglesias evangélicas.

#### 2.5. Lista de locaciones

#### Centro Histórico de Quito

Diferentes lugares exteriores.

Casa del Auqui (Casa de María Garcés)

Auqui de Monjas, Quito.

#### Restaurante Tren Loco,

Auqui de Monjas, Quito.

#### Los Zorzales

Poblado de Potrerillos, Mendoza, Argentina.

## Taller de Pintura, Francisco Galárraga

Centro Histórico, Quito.

# 2.6. Contratos y permisos de filmación

## 2.6.a. Contratos de equipo de rodaje

Todos los equipos de la presente grabación son propios.

### 2.6.b. Autorización de grabación de entrevistas y Derechos de Imagen

DISTRITO METROPOLITANO DE QUITO, ECUADOR Enero, 2022

#### Cesión de Derechos de Audio

Yo ORDUNA JORGE PEDRO, Pasaporte AAC003056, al firmar este formulario de descargo, otorgo a Diana Orduna Garcés (C.I 1711613958) el derecho para reproducir, mostrar y difundir mundialmente y en perpetuidad, en cualquier formato mediático tradicional o electrónico, mi voz tal como aparece en el video descrito a continuación:

#### https://youtu.be/v3aqf3XgQx4

Dicho video pertenece a Diana Orduna, con fines no lucrativos.

El video que se refiere, responde a esta descripción ; Nania 1988:

Ensayo documental autobiográfico, sobre la identidad atravesada por la pertenencia, el territorio y la nacionalidad.

De forma adicional, confirmo que esta entrevista fue tomada con mi consentimiento y

aprobación.

ORDUNA JORGE PEDRO

Pasaporte : AAC003066

#### Cesión de Derechos de Imagen

Yo Francisco Galárraga, Cédula de Identidad 1709724338 al firmar este formulario de descargo, otorgo a Diana Orduna Garcés (C.I 1711613958) el derecho para reproducir, mostrar y difundir mundialmente y en perpetuidad, en cualquier formato mediático tradicional o electrónico, mi imagen tal como aparece en el video descrito a continuación:

#### https://youtu.be/y3aqf3XgQx4

Dicho video pertenece a Diana Orduna, con fines no lucrativos.

El video que se refiere, responde a esta descripción : Nania 1988:

Ensayo documental autobiográfico, sobre la identidad atravesada por la pertenencia, el territorio y la nacionalidad.

De forma adicional, confirmo que estas imágenes fueron tomadas con mi consentimiento y aprobación.

Francisco Galárraga

Cédula de Identidad 1709724338

Mendoza, Argentina Enera 2022

#### Cesión de Derechos de Imagen

Vo Evelyn Roxana Ruiz , Documento Nacional de Identidad 39.234.926 al firmar este formulario de descargo, otorgo a Diana Orduna Garcés (C.I. 1711613968) el derecho para reproducir, mostrar y difundir mundialmente y en perpetuidad, en cualquier formato mediático tradicional o electrónico, mi imagen tal como aparece en el video descrito a continuación:

#### https://youtu.be/y3apf3XgQx4

Dicho video pertenece a Diana Orduna, con fines no lucrativos.

El video que se refiere, responde a esta descripción : Nania 1988 :

Ensayo documental autobiográfico, sobre la identidad atravesada por la pertenencia, el territorio y la nacionalidad.

De forma adicional, confirmo que estas imágenes fueron tomadas con mi consentimiento y aprobación.

velyen Rokena Rus Evelyn Roxana Rusz 39.234.926

38

# Cesión de Derechos de Imagen

Vo Rocio Belén Ruiz, Documento Nacional de Identidad 38759060, al firmar este formulario de descargo, otorgo a Diana Orduna Garcés (C.I 1711613958) el derecho para reproducir, mostrar y difundir mundialmente y en perpetuidad, en cualquier formato mediático tradicional o electrónico, mi imagen tal como aparece en el video descrito a continuación:

https://youtu.be/y3aqf3XgQx4

Dicho video pertenece a Diana Orduna, con fines no lucrativos.

El video que se refiere, responde a esta descripción :Nania 1988:

Ensayo documental autobiográfico, sobre la identidad atravesada por la pertenencia, el territorio y la nacionalidad.

De forma adicional, confirmo que estas imágenes fueron tomadas con mi consentimiento y aprobación.

Firma

Rocio Belén Ruiz 38759060

## Cesión da Derechos de Imagen

Yo Tamera Gutierrres, Documento Nacional de Identidad 35365011 al firmar este formulario de descargo, otorgo a Diana Orduna Garcés (C.I 1711613958) el derecho para reproducir, mostrar y difundir mundialmente y en perpetuidad, en cualquier formato mediático tradicional o electrónico, mi imagen tal como aparece en el video descrito a continuación:

## https://youtu.be/y3agf3XgQx4

Dicho video pertenece a Diana Orduna, con fines no lucrativos

El video que se refiere, responde a esta descripción : Narria 1988:

Ensayo documental autobiográfico, sobre la identidad atravesada por la pertenencia, el territorio y la nacionalidad.

De forms adicional, <u>confirmo</u> que estas imágenes fueron tomadas con mi consentimiento y aprobación.

Tamara Gutterrier

Documento Nacional de Identidad 35365011

#### Cesión de Derechos de Imagen

Yo ...Cecilia Meda, Documento Nacional de Identidad 33823222 al firmar este formulario de descargo, otorgo a Diana Orduna Garcés (C.I 1711613958) el derecho para reproducir, mostrar y difundir mundialmente y en perpetuidad, en cualquier formato mediático tradicional o electrónico, mi imagen tal como aparece en el video descrito a continuación:

https://youtu.be/y3aqf3XgQx4

Dicho video pertenece a Diana Orduna, con fines no lucrativos.

El video que se refiere, responde a esta descripción : Nania 1988:

Ensayo documental autobiográfico, sobre la identidad atravesada por la pertenencia, el territorio y la nacionalidad.

De forma adicional, confirmo que estas imágenes fueron tomadas con mi consentimiento y aprobación.

Cecilia Maeda

Documento Nacional de Identidad 33823222

Buenos Aires, Argentina Enero 2022

#### Cesión de Derechos de Imagen

Yo Carol Cazares Defaz, Cédula de Identidad 1710676493 al firmar este formulario de descargo, otorgo a Diana Orduna Garcés (C.I 1711613958) el derecho para reproducir, mostrar y difundir mundialmente y en perpetuidad, en cualquier formato mediático tradicional o electrónico, mi imagen tal como aparece en el video descrito a continuación:

https://youtu.be/y3aqf3XgQx4

Dicho video pertenece a Diana Orduna, con fines no lucrativos.

El video que se refiere, responde a esta descripción : Nania 1988 :

Ensayo documental autobiográfico, sobre la identidad atravesada por la pertenencia, el territorio y la nacionalidad.

De forma adicional, confirmo que estas imágenes fueron tomadas con mi consentimiento y aprobación.

Firma

Carol Cazares Defaz

Cédula de Identidad Número: 1710676493

#### Cesión de Derechos de Imagen

Yo María del Carmen Garcés Molineros, Cédula de Identidad 180140487-0 al firmar este formulario de descargo, otorgo a Diana Orduna Garcés (C.I 1711613958) el derecho para reproducir, mostrar y difundir mundialmente y en perpetuidad, en cualquier formato mediático tradicional o electrónico, mi imagen tal como aparece en el video descrito a continuación:

https://youtu.be/y3aqf3XgQx4

Dicho video pertenece a Diana Orduna, con fines no lucrativos.

El video que se refiere, responde a esta descripción : Nania 1988:

Ensayo documental autobiográfico, sobre la identidad atravesada por la pertenencia, el territorio y la nacionalidad.

De forma adicional, confirmo que estas imágenes fueron tomadas con mi consentimiento y aprobación.

Firma

María del Carmen Garcés Molineros.

Cédula:180140487-0

#### Cesión de Derechos de Imagen

Yo Gustavo Osorio, Documento Nacional de Identidad 38677590 al firmar este formulario de descargo, otorgo a Diana Orduna Garcés (C.I 1711613958) el derecho para reproducir, mostrar y difundir mundialmente y en perpetuidad, en cualquier formato mediático tradicional o electrónico, mi imagen tal como aparece en el video descrito a continuación:

https://youtu.be/y3aqf3XgQx4

Dicho video pertenece a Diana Orduna, con fines no lucrativos.

El video que se refiere, responde a esta descripción : Nania 1988:

Ensayo documental autobiográfico, sobre la identidad atravesada por la pertenencia, el territorio y la nacionalidad.

De forma adicional, confirmo que estas imágenes fueron tomadas con mi consentimiento y aprobación.

Firma Gustavo Osorio DNI38677590

Gustave Oporos

Quintana Ro, México Enero, 2022

#### Cesión de Derechos de Imagen

Yo Demian Gonzalez, Documento Nacional de Identidad 38389017 al firmar este formulario de descargo, otorgo a Diana Orduna Garcés (C.I 1711613958) el derecho para reproducir, mostrar y difundir mundialmente y en perpetuidad, en cualquier formato mediático tradicional o electrónico, mi imagen tal como aparece en el video descrito a continuación:

https://youtu.be/y3aqf3XgQx4

Dicho video pertenece a Diana Orduna, con fines no lucrativos.

El video que se refiere, responde a esta descripción : Nania 1988:

Ensayo documental autobiográfico, sobre la identidad atravesada por la pertenencia, el territorio y la nacionalidad.

De forma adicional, confirmo que estas imágenes fueron tomadas con mi consentimiento y aprobación.

Demian Gonzalez

Documento Nacional de Identidad 38389017

# 2.7. Lista de equipos

## Modelo de cámara

Cámara principal: Google Pixel 5, (Celular).

Segunda cámara: Redmi Note 9, (Celular).

Grabadora de Sonido: Tascam DR- 40X

Accesorios: Estabilizador de celular.

# Capítulo 3

# Planificación financiera

# 3.1. Presupuesto

En la tabla que presentamos a continuación se visibiliza los costos de la producción del presente proyecto.

Tabla 3

Presupuesto general del proyecto

MBI	RE DEL PROYECTO:	NANIA 19				
	PRESUPUESTO GEN	ERAL DE	L PR	OYE	CTO:	\$7.210
1	GASTOS GENERALES					
1.1	SEGUROS, ASPECTOS JURÍDICOS Y FINANCIEROS					2
1.1.3	Gastos de timbre y notaría	Paquete	<b>-</b> 1	50	50	
1.1.6	Seguros de equipos	Paquete	<b>-</b> 1	150	150	
2	DESARROLLO					
2.1	GUION					1
2.1.3	Honorarios de guionistas	Paquete	<b>-</b> 1	100	100	
2.1.4	Asesorías/Script doctor	Paquete	<b>-</b> 1	-	-	
2.2	PRODUCTORES		·····			3
2.2.1	Productor(es) ejecutivo(s)	Paquete	<b>-</b> 1	300	300	
2.3	GESTIÓN (Levantamiento de fondos)			•••••		9
2.3.1	Diseño de proyecto	Paquete	<b>-</b> 1	80	80	
2.3.2	Elaboración piezas audiovisuales para la consecusión de patrocinio/teaser	Paquete	<b>-</b> 1	90	90	
2.3.3	Elaboración e impresión portafolio y piezas gráficas	Paquete	<b>-</b> 1	60	60	
2.3.4	Gastos de representación, presentaciones a inversionistas etc.	Seleccion ar	<b>-</b> 0	-	-	
3	PREPRODUCCIÓN					
3.2	PRODUCCIÓN DE CAMPO					
3.2.2	Asistente(s) de producción de campo	Paquete	<b>-</b> 1	80	80	
3.3	DIRECCIÓN Y CABEZAS DE EQUIPO					6
3.3.1	Director Director	Paquete	<b>-</b> 1	250	250	
3.3.2	Director de fotografía	Paquete	<b>-</b> 1	180	180	
3.3.4	Sonidista	Paquete	<b>+</b> 1	180	180	
3.7	LOGÍSTICA					

5	POSTPRODUCCIÓN		
5.1	EDICIÓN		210,00
5.1.1	Edición o montaje	Paquete 🔻 1 210	210
5.3	FINALIZACIÓN	^	290,00
5.3.5	Colorización	Paquete 🔻 1 70	70
5.3.7	Subtitulación (subtitulación, subtitulación DCP, spotting list, traducciones)	Paquete 🕶 1 110	110
5.3.8	Composición (diseño de títulos y créditos)	Paquete ▼ 1 80	80
5.3.9	Efectos visuales	Paquete ▼ 1 30	30
5.4	DELIVERY (incluye película y tráiler)		260,00
5.4.4	Master DCP	Paquete 🔻 1 180	180
5.4.6	Delivery formatos varios	Paquete 🔻 1 80	80
5.5	SONIDO (incluye película y tráiler)		300,00
5.5.1	Montaje/edición de sonido	Paquete 🔻 1 180	180
5.5.4	Mezcla final y codificación (mezclador)	Paquete 🔻 1 120	120
5.6	MÚSICA		200,00
5.6.1	Derechos música original (composición y producción temas originales y música incidental)	Paquete 🕶 1 120	120
5.6.3	Honorarios músicos (intérpretes)	Paquete ▼ 1 80	80
5.7	TRAILER		70,00
5.7.1	Elaboración trailer	Paquete 🔻 1 70	70
6	DISTRIBUCIÓN Y COMUNICACIÓN		
6.1	COMUNICACIÓN		880,00
6.1.2002	Posicionamiento web	Paquete 🔻 1 70	70
6.1.2003	Lanzamiento de Marca y Producto	Paquete 🔻 1 180	180
6.1.2004	Campaña de Medios tradicionales	Paquete 🔻 1 80	80
6.1.2005	Campaña de Redes Sociales	Paquete 🔻 1 250	250
6.1.2006	Campaña de Personalizada	Paquete 🔻 1 300	300
6.2	DISTRIBUCIÓN		1000,00
6.2.2001	Inscripciones y envíos a festivales y mercados	Paquete 🔻 1 700	700
6.2.2002	Espacios de exhibición alternativos	Paquete 🔻 1 300	300

GASTOS GENERALES	\$200,00
TOTAL DESARROLLO:	\$1,330,00
TOTAL PREPRODUCCIÓN:	\$780,00
TOTAL PRODUCCIÓN:	\$1.690,00
TOTAL POSTPRODUCCIÓN:	\$1,330,00
TOTAL DISTRIBUCIÓN /COMUNICACIÓN	\$1.880,00
GRAN TOTAL:	\$7.210,00

## 3.3. Financiamiento

El presente proyecto fue realizado bajo un esquema de producción de bajo presupuesto con autofinanciación. A partir de definir un formato de trabajo que se podía ejecutar con ahorros de la realizadora se ajustaros ciertas decisiones logísticas dentro de esta estructura.

Al tratarse de un proyecto de autor, donde la realizadora ocupa diferentes roles, las locaciones se encuentran dentro del espectro de contactos personales y los equipos son propios, el proyecto fue posible con fondos personales.

# Capítulo 4

# Plan de Marketing

#### 4.1. Análisis de la industria

Un correcto análisis de la industria cinematográfica implica gran diversidad de elementos para tener en cuenta. Podemos destacar las características de la producción, las formas de financiación y los caminos de la distribución, entre otros. Todos estos aspectos se ven modificados constantemente por avances tecnológicos, cambios de hábitos en la población, crisis económicas o culturales. La pandemia, como crisis de escala mundial, reinventó el cine principalmente en términos de producción y exhibición.

Netflix es la marca que capitalizó la emergencia sanitaria de la mejor manera, a través de un modelo de negocio que lleva más de dos décadas con números ascendentes. La clave tiene que ver con una estrategia de contenidos convergente en el que confluyen internet, cine y televisión (Heredia-Ruíz, 2016). Pero justamente este control corporativo sobre la distribución alienta un modo de producción hegemónico que transforma el panorama audiovisual en una red uniforme (Ojer y Capé, 2012).

Ante esta situación, apostar por la singularidad es una manera de subvertir la estandarización, poniendo en relevancia el carácter singular de la obra audiovisual. Entendiendo que toda obra lograda no puede dejar de ser experimental, pero experimental en el sentido de que no puede dejar de ser

una búsqueda estética personal que se contrapone con una estética genérica (Fontán,2021). *Nania 1988* propone un ensayo audiovisual, personal y artesanal, que se contrapone a las búsquedas estéticas normalizadas. De esta manera se lo podría entender como un acto contracultural, que, desde su pequeña escala, busca habilitar espacios de diálogos alternativos.

#### 4.2. Estudio de Mercado

El espectro del documental ensayo es amplio y se mantiene en los márgenes de la industria audiovisual. Al no tratarse de un género masivo los espacios que lo promueven, distribuyen y programan son relativamente pocos en comparación con otros géneros.

En la muestra que presentamos a continuación se toman en cuenta los cortometrajes documentales en exhibición y destacados en la programación 2021 de IDFA (Festival Internacional de Cine Documental de Ámsterdam) y en CPH: DOX (Festival Internacional de Cine Documental de Copenhague), que reúnen lo más preciado de la escena actual.

Características de cortometrajes documentales en competencia internacional:

Bancal, Rafael Montezuma, Spain, 2021.

29 min, DIGITAL 104 FILM DISTRIBUTION

Letter from Eusapia, Andrés Cornejo Pinto, Portugal, Hungary, Belgium, Ecuador

2021. 19 min, DocNomads.

Contents Inventory, Irene Lusztig, United States, 2021.

31 min, Konsomol Films

Herd, Omer Daida, Israel, 2021.

37 min, Sapir College, School of Media, Film and Cultural Studies

Dixie, Caroline Rumley, United States, 2020.

15 min

Contents Inventory, Irene Lusztig, United States, 2021.

31 min

Haciendo un análisis de este recorte, haciendo especial énfasis en las fortalezas de estos productos, que no tienen que ver con la calidad audiovisual de los mismos, podemos poner de relevancia la solidez de las casas distribuidoras que tienen en su catálogo dichos contenidos.

DIGITAL 104 FILM DISTRIBUTION, por ejemplo, es una compañía internacional que selecciona muy críticamente las películas que tiene en su listado y sus servicios tienen un costo alto. Dependiendo de los proyectos, el fee que cobran por distribución es entre cien y doscientos euros mensuales, con un contrato mínimo de un año.

Otra de las ventajas que ostentan estos proyectos es el origen institucional de las realizaciones. Entre las casas de estudios de donde proceden dos de los realizadores, se destacan *DocNomads* y *Sapir College School of Media, Film and Cultural Studies*. Ambos son programas para cineastas con un inmenso prestigio. Esto mejora el alcance de dichos

trabajos, dado que las casas de estudio realizan un plan de distribución acorde al perfil de los proyectos que respaldan.

Otra característica de la mayoría de los proyectos es la trayectoria de sus directores. Habiendo contado con un estreno de sus primeros proyectos, avalado por grandes festivales como es en este caso de la Berlinale, Sundance, Docs Guadalajara o Bolivia Lab. Este antecedente facilita a sus siguientes trabajos mejores condiciones para financiarse y distribuirse.

## 4.3. Estrategia de Marketing

Para el presente proyecto es vital la conexión multiplataforma entre la distribución en Festivales de Cine, la planificación de un estreno en Ecuador y Argentina (por motivo de la doble nacionalidad de la autora), campañas de anticipación para ambas actividades, posicionamiento web y de redes sociales.

#### **Producto**

- *Título:* Nania 1988.
- Tag Line: Migración y transformación, el signo de una generación.
- Duración del corto: 10:53 minutos
- **Género cinematográfico:** Ensayo documental experimental
- Tipo de producto: Cortometraje

**Promoción, comunicación y marketing** conviven en el presente cronograma general que a continuación detalla las actividades relacionadas. Es de vital importancia para *Nania 1988* generar una red de contactos propia

vinculada al mundo del ensayo documental. Es por eso que se comienza con un mapeo de actores que pueden estar vinculados a la promoción del producto.

Por otro lado, a la vez que se desarrolla la imagen comercial se establece el recorrido de festivales en general. Como la estrategia de *Nania* 1988 combina espacios alternativos, a la par se confirman espacios de exhibición afines.

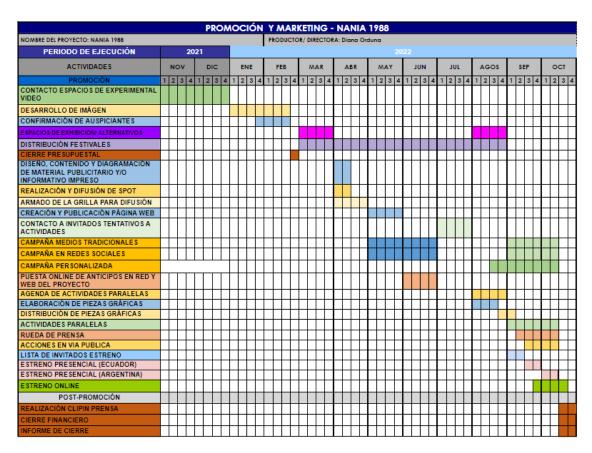
La página web del proyecto centraliza los contenidos que se generan para la difusión multiplataforma. En ella se encontrarán los spots, materiales gráficos, información tras cámara, afiches, gacetillas, que a la vez se utilizarán en las campañas en medios tradicionales, redes sociales y personalizadas.

De cara al estreno, que se hará en Ecuador y Argentina, tienen lugar las acciones en vía pública, recorridos en prensa tradicional y conversatorios paralelos. Estos últimos varían de acuerdo a los lugares del estreno y los invitados.

Estos apartados concluyen en un estreno virtual, desde la página web y contando con todas las plataformas activas.

 Tabla 4

 Estrategia de Comunicación y Promoción,



Nota. En esta tabla se establece la relación entre el estreno y su plan de comunicación con todo el proceso de difusión y distribución del proyecto.

El presente plan de promoción tiene como objetivo brindar visibilidad al último trabajo de la autora. Se logra este objetivo a través de una estrategia multiplataforma que no descarta ningún medio de comunicación, esto refiere al uso de las siguientes herramientas:

#### Medios tradicionales:

- Prensa escrita
- Radios
- Tv

- Revistas de cine
- Medios digitales

## Estrategias de Redes Sociales:

 Canales de YouTube, Instagram, Facebook, TikTok dedicados a la crítica y difusión audiovisual.

#### Personalizado:

- Llegada a críticos de cine
- Influencers nacionales e internacionales dedicados a la crítica y difusión audiovisual.
  - Blogs de cine
  - Espacios enfocados en cortometrajes
  - Ciclos de cine de cortometrajes
  - Escuelas de cine

Para el alcance programado, se estableció un piso de dos mil espectadores.

Se prevé la generación de piezas gráficas y audiovisuales para brindar herramientas de difusión a los medios tradicionales y a redes sociales. De la misma manera que el posicionamiento de una página web propia.

#### Público objetivo

A partir de la segmentación de público que referimos en la siguiente tabla, se establece que el público objetivo del presente proyecto se encuentra en primer lugar entre los amantes del cine documental, el cine experimental y el cine arte.

Por otro lado, en el ámbito de las ciencias sociales también encontramos un porcentaje de espectadores. De la misma manera que dentro del espectro de las galerías de arte, beneficiarios de museos y espacios de exposición, entendiendo la presente obra audiovisual como instalación, todos estos espacios se agrupan en nuestro cronograma dentro de la categoría de espacios de exhibición alternativos.

**Tabla 5** *Variables de segmentación* 

Edad	13
Género	Todos
Estado civil	Todos
Preferencias sexuales	Todos
Nivel socioeconómico	Todos
Religión	Todos
Nacionalidad	Sudamérica +
Educación	Nivel Primario

#### 4.4. Plan de Distribución

#### Ventana de explotación

La explotación del presente producto tiene dos ámbitos principales. Por un lado, Festivales internacionales de cine, con énfasis en cine documental, de ensayo y experimental.

Por otro lado, los espacios de espacios de exhibición alternativos: ciclos de cine, ciclos dentro de universidades, muestras internacionales y dado el carácter experimental se prevé también indagar en el espacio de muestras de arte, etnográficas y antropológicas.

#### Plan de distribución en Festivales

La distribución del presente proyecto estará a cargo de Hasta 30 Minutos, primera distribuidora especializada en cortometrajes de Latinoamérica.

Con <u>Luciana Abad</u> a la cabeza se trabajará un circuito de festivales. La primera etapa consta de 8 meses de duración, a partir de la evaluación de resultados de esa etapa se definirán los pasos a seguir.

Tabla 6

Cronograma parcial de festivales

	Circuito de Festivales NANIA1988 - 2022							
	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio			
Festival	Latina Independent Film Extravaganza	Bafici	Fest Int de cine Independiente de Cosquin	Cinema Jove 2022 Festival Internacional de Cine de Valencia	Festival Edoc	4 20 A		
Link	https://www.lifef ilmfest.org/	https://www.bue nosaires.qob.ar /cultura/festival es-de-buenos/b afici	www.ficic.com	https://www.cin emajove.com/	https://festivale doc.org/	nasta 30 minuto		
Ubicación	Estados Unidos	Argentina	Argentina	España	Ecuador			
	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Enero (2023)		
Festival	Festival Internacional de Cine de Cuenca	Festicine Guayaquil	XPERIMETRAL - International Festival of Experimental Film & Media Arts	Festival Kunturnawi	Moscow shorts	San diego latino		
Link	http://ficc.ec/	http://festicineg uayaquil.org/	http://xperimetr al.com/	https://www.kun turnawi.com/	https://moscow shorts.com/	https://sdlatinofi lm.com/		
Ubicación	Ecuador	Ecuador	República de Moldova	Ecuador	Rusia	Estados Unidos		

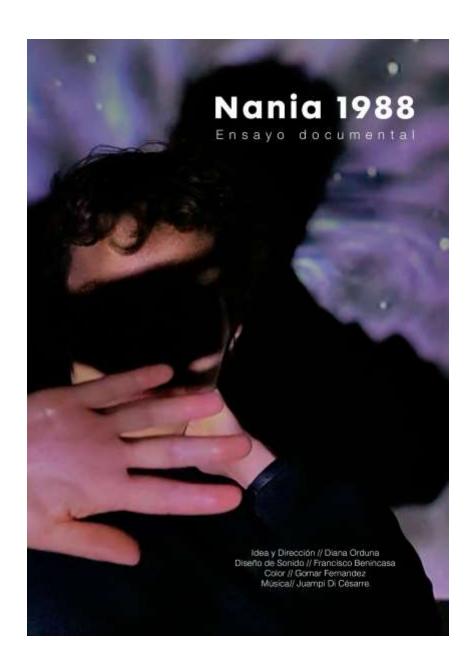
Nota: En el presente cronograma se puede visibilizar un recorte de la agenda de festivales del presente año.

# 4.5. Materiales promocionales

Afiche

Figura 14

Imagen tamaño afiche para la promoción de Nania 1988



### Tráiler

Figura 15

Fotograma de Tráiler



**Duración:** 1 minuto, 10 segundos.

**Breve descripción:** *Nania 1988*, ensayo audiovisual, autobiográfico y experimental sobre la identidad, tensionada a la vez por la nacionalidad, el territorio y la pertenencia.

Link: <a href="https://youtu.be/Oon822hufE0">https://youtu.be/Oon822hufE0</a>

## Capítulo 5

### **Conclusiones**

### 5.1. Preproducción

En la preproducción la anticipación ha sido la principal ventaja. El margen de acción que otorgó, le dio al proyecto la posibilidad de ajustar la producción a los cambios que la realidad iba presentando, transformándolos en oportunidades y mejores resultados audiovisuales.

El desafío principal de la preproducción, consistió en la recopilación del material de archivo, el cual se encontraba repartido entre Mendoza y Buenos Aires (Argentina) y Ecuador. Reunir las fotografías y videos que se encuentran en el cortometraje fue muy laborioso, vinculó el compromiso y la solidaridad de diferentes personas. Haber realizado esas tareas durante la preproducción facilitó la planificación del rodaje, dado que era determinante saber con qué materiales se contaba a la hora de narrar.

En el momento en que el material de archivo se constituía en parte esencial de la narración, tener una asesoría legal especializada en propiedad intelectual fue una gran decisión. Esto posibilitó un avance continuo y ordenado en el proyecto. Dado que dicho contenido no solo está presente en el montaje, sino también en el rodaje, porqué se recopilaron imágenes para ser proyectadas y a su vez grabada dicha proyección.

Es importante visibilizar que la pandemia en sí fue un desafío presente en todo el horizonte del proyecto. Si bien ya se acostumbra pensar el presente dentro de este escenario en permanente transformación, entenderla como una nueva normalidad ajustó muchas decisiones en el seno del proyecto. Estas van desde la dimensión del equipo técnico hasta las decisiones logísticas. En todos los casos se prefirió mantener una escala pequeña y controlada para no sumar factores que puedan interponerse en la planificación general.

### 5.2 Producción

Figura 16

Fotograma del proyecto e imagen tras cámara



Figura 17

Fotograma del proyecto e imagen tras cámara



Se puede dividir esta etapa en dos partes, por un lado, un período en el que se grabaron todas las imágenes que se tenía previsto incluir en el documental desde el guion y por otro lado el rodaje de aquellas secuencias que surgieron necesarias a partir del montaje.

En relación a la construcción del dispositivo de rodaje, fue fundamental el carácter de poli rubro de la realizadora, quien desempeñó los roles de camarógrafa, sonido directo, producción y dirección, en todas las escenas del documental. Esto brindó la posibilidad de hacer retomas y adaptarse a las necesidades narrativas que se presentaban.

En relación a la elección de locaciones, priorizar el entorno íntimo de la protagonista y realizadora, fue otro acierto. Dado el carácter experimental de

la narración, en el que muchas decisiones se tomaron en el montaje, tener un acceso no restringido a los lugares de grabación fue óptimo.

Al respecto del equipo tecnológico, grabar con cámaras de teléfono celular contribuyó al margen de improvisación necesario. Muchas escenas que se encuentran en el presente proyecto fueron el resultado de la capacidad de observar la realidad y grabar en el momento en que las cosas suceden.

Una de las dificultades que es importante nombrar fue la grabación de la escena que tiene lugar en un taxi. Esta escena está presente en diferentes momentos del documental y era de vital importancia para acentuar el conflicto de la historia. Por tratarse de una cámara oculta fue difícil lograr. Se realizaron muchas pruebas, se descartaron muchas de ellas para lograr finalmente las tomas que están en el film.

### Sugerencias y recomendaciones.

Es importante comenzar subrayando cómo el proceso de realización audiovisual, enmarcado en un trabajo de titulación, implica una inmersión teórica y práctica en las necesidades del proyecto que nutre su elaboración.

De esta manera cada momento cotidiano se transforma en una posibilidad narrativa y esto como sistema de trabajo permite grandes descubrimientos. Sin embargo, capitalizar esto es posible si el equipo de

trabajo es reducido y filmar no implica grandes despliegues logísticos o técnicos.

En el mismo sentido, concebir la estética visual de un proyecto es un ejercicio práctico y simbólico. De las principales sugerencias para alcanzar un resultado satisfactorio dentro de un proceso de titulación es la honestidad. El producto audiovisual de *Nania 1988* se ha nutrido del trabajo que hay alrededor de cada uno de los capítulos de este documento. Desde la filosofía de los directores, pasando por la búsqueda de referencias de dirección de fotografía y producción, así como el cronograma, etcétera. Todo el desarrollo de investigación y referencias tiene un correlato en la narración audiovisual, y eso es un gran aprendizaje a la hora de concebir nuevos contenidos audiovisuales.

Como última sugerencia, se podría destacar que en documentales donde la voz en off ocupa un rol tan importante como en el presente cortometraje, es importante la escritura de ese hilo conductor antes del rodaje. En el presente proyecto se entendió a la voz en off como parte de la postproducción, por ser algo que entraba en juego en el montaje. Anticipar esta labor agilizaría el rodaje y por consiguiente la postproducción.

### REFERENCIAS

- Barriga, S. (2017). Más allá de las concreciones, me interesa el gesto poético, dónde cuaja la obra, entrevista a Susana Barriga. *Revista Cine Documental*. http://revista.cinedocumental.com.ar/tag/susana-barriga/
- Barriga, S. (2019). Recobrar el instante, atravesar las imágenes. *Arkadin, estudios sobre cine*y artes visuales, 8, 10-11.

  https://papelcosido.fba.unlp.edu.ar/ojs/index.php/arkadin/article/view/922/1273
- Bejarano- Petersen, C., Delmas, F y Coloma, J. (2019). Sobre el documental participativo. Un enfoque estético-político del territorio audiovisual. *Congreso Internacional: La Constitución de las Disciplinas Artísticas (CICDA),* 8-11. http://sedici.unlp.edu.ar/handle/10915/87908
- Fontan, G. [@DocBuenosAires]. (2019) Los cineastas también escriben. Los planos y las palabras, diálogo entre Gustavo Fontán y César González, modera Roger Koza. https://www.youtube.com/watch?v=Sggl7q9URd8
- Gabrieloni, A.L. (2012). *Cine ensayo, poética disentimiento*. Intervenciones en la Cultura, IX

  Congreso Argentino de Literatura · UNL · Santa Fe, Arg. P.44

  https://rid.unrn.edu.ar/handle/20.500.12049/4858
- Heredia-Ruíz, V. (2017) Revolución Netflix: desafíos para la industria audiovisual. *Chasqui. Revista Latinoamericana de Comunicación, núm. 135,* pp. 275-295. https://www.redalyc.org/jatsRepo/160/16057381018/html/
- Marin, L. (1987) Le Trou de mémoire de Simonide. En Traverses, (pp.29-37).
- Martel, L. [@CLICVillaCrespo]. (2019) Lucrecia Martel en VECINE, Festival de Cine de Villa Crespo. https://www.youtube.com/watch?v=JABIXXxf-88
- Martel, L. [@CasadeAmerica].(2009). El sonido en la escritura y la puesta en escena, conferencia durante el Festival Vivamérica. https://www.youtube.com/watch?v=mCKHzMzMlZo
- Nichols, B. (1997). La representación de la realidad. Ediciones Paidós Ibérica S. A.
- Ojer, T. y Capapé, E. (2012). Nuevos modelos de negocio en la distribución de contenidos audiovisuales: el caso de Netflix. *Revista Comunicación*, *Nº 10, Vol. 1*. https://www.researchgate.net/publication/277261412\_Nuevos\_modelos\_de\_nego cio\_en\_la\_distribucion\_de\_contenidos\_audiovisuales\_el\_caso\_de\_Netflix
- Weinrichter, A. (2007). *Un concepto fugitivo. Notas sobre el film ensayo*. Escuela de Comunicación Social, Universidad del Valle, Cali, Colombia. https://dokumen.tips/documents/un-concepto-fugitivo-notas-sobre-el-film-ensayo-antonio-weinrichter.html

### **ANEXOS**

### Anexo A: Lista de créditos

Idea y Dirección: Diana Orduna

Con la participación de

Alberto Rodriguez, Carol Cazares, Cecilia Maeda, Jorge Orduna, Francisco Galárraga, Gustavo Osorio, Gladys Gonzales, María Garcés

Asistencia de Cámara y Fotografía: Francisco Galárraga

Diseño de Sonido: Francisco Benincasa

Música: Juampi Di Cesare

Grabado en Las Gracias Estudio

Corrección de Color: Gomar Fernandez Bosque

Abogados propiedad intelectual: Marcos Ortiz

Material de Archivo:

Journey Through the Solar System, Centro de Investigación Lewis, Administración Nacional de Aeronáutica y el Espacio (NASA) https://archive.org/details/JourneyThroughTheSolarSystem

Lecciones sobre la historia de la filosofía, (Hegel,1897)

Vistas de Quito, (MDMQ, 2016)

Poema: Fabio Morabito, La Ola que regresa (Poesía reunida, 2006). *Tres Ciudades, el último de la tribu.* 

Facilitación material de archivo Escuela Cristóbal Colón: Yatel Ré

Agradecimientos:

Francisco Galárraga

Mabel Cianco

Mara Nayme Diaz

Paula Vera Abraham

Yatel Ré

María Garcés, Jorge Orduna

Delia Orduna

Mauricio Garcés

**Carol Cazares** 

Pancho Benincasa

Juampi Di Cesare

Juan Pablo Menchón

# Anexo B: Reporte de gastos

Contraste entre presupuesto inicial y gastos finales realizados.

**Tabla 7**Presupuesto Inicial

GASTOS GENERALES	\$200,00
TOTAL DESARROLLO:	\$1,330,00
TOTAL PREPRODUCCIÓN:	\$780,00
TOTAL PRODUCCIÓN:	\$1.690,00
TOTAL POSTPRODUCCIÓN:	\$1,330,00
TOTAL DISTRIBUCIÓN /COMUNICACIÓN	\$1.880,00
GRAN TOTAL:	\$7.210,00

Tabla 8

Reporte de Gastos

Reporte de Gastos - Proyecto Documental NANIA 1988				
Rubro	Costos			
Transporte Local	60 \$			
Alimentación	70\$			
Compra Grabadora de Sonido	230\$			
Digitalización material de archivo VHS	20\$			
Informe Legal (Uso de Material de Archivo)	100\$			
Distribución	400\$			
TOTAL	880\$			

La relación entre el reporte de gastos presentado y el presupuesto inicial presentan una diferencia de 6.341 dólares a favor de la producción.

Este ahorro significativo corresponde a las siguientes decisiones:

- Utilización de equipo de filmación propio.
- Un equipo de realización reducido. La directora desempeñó los roles de camarógrafa, sonido directo, montaje, producción y dirección.
- Reducción de gastos en Diseño Sonoro, Composición Musical,
   Corrección de Color, Diseño Gráfico, por medio de canjes profesionales posteriores al presente proyecto.
- Gastos de oficina, locaciones e Isla de edición incluidos dentro de los espacios de vivienda de la realizadora y familiares de la misma.

# Anexo C: Plan de rodaje

# Tabla 9

# Plan de Rodaje

			ANIA 1988 - PLAN		
		DIA DE RODA	JE 1 : Sábado 1	NAME OF TAXABLE PARTY.	de 2021
-			LOCACION:	A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	
JORNADA	SECUENCIA	LOCACION	DIA/NOCHE	INT/EXT	DETALLES
1	2	1733377	Día	Int	Recorrido de material de archivo fotográfico con voz off. Se narran los hechos previos al viaje de Diana a Argentina a la edad de 6 años. Las fotografías describen una vida urban- y familiar en la capital del Ecuador.
		DIA DE RODA	JE 2 : Domindo		e de 2021
-			LOCACION:	Taller	N/E
2	6	Balcôn	Noche	Ext	Vista de balcón sobre centro histórico. Enfocamos ciertos cuerpos, ciertos intercambios, no se devela ninguna identidad específica.
•		DIA DE ROD	AJE 3 : Lunes 20	de Diciembre	de 2021
	1		LOCACION:	Taller	
3	6	Taller	Noche	Int	Mapa, llamada al padre, reflexión sobre la identidad, la nacionalidad y el territorio
- 2		DIA DE RODA	AJE 4 : Martes 2	de Diciembre	de 2021
			LOCACION:	Taller	
4	3	Casa del Auki	Día	int	María, madre de Diana, saca cosas de una caja.
	4	Tren Loco	Día	Ext	Lectura de Poema
		DIA DE RODA	JE 5 : Miercoles		re de 2021
			LOCACION:	Taller	
5	4	Taller	Día	Int	Recorrido de las hojas Las hojas son cuentos, dibujos, y unos papeles que se explican con la voz en o Son anotaciones de una niña que juega ser espía de la KGB
19	7	DIA DE RODA	AJE 6 : Jueves 2	3 de Diciembre	de 2021
		discovering discover	LOCACION:	Taller	- CANADA CONTROL CONTR
6	7	Taxi	Día	int	Diana viaja, el conductor le pregunta po la música que quiere escuchar. El conductor le dice a Diana que no parece de Ecuador, que de donde nos visita.
		DIA DE RODA	AJE 7 : Martes 2		de 2021
			LOCACION:	Taller	19
7	1	Taxi	Día	int	Una charia casual sobre el origen de la pasajera. El taxista le pregunta su orige ella contesta que es quiteña, el taxista duda y expresa que eso no es posible.
04	•	DIA DE RODA.	JE 8 : Mièrcoles	THE PERSON NAMED IN COLUMN 2 I	re de 2021
			LOCACION:	Taller	T. Comments of the comment of the co
8	8	Taller	Noche	Int	Proyección de primar armado del proyecto
		DIA DE RO	DAJE 9 : Sábad		e 2022
	-		LOCACION:	Taller	Description of the description of the second
9	9	Taller	Noche	Int	Proyección de imágenes de espacio e imágenes de texto para grabar.
		DIA DE ROE	AJE 10 : Domin		de 2022
10	2	Taller	Noche	int	Grabación imágenes de archivo familiar
101	- 3	Taner	140010	mir.	Crasación magenes de archivo familiar

### Anexo D: Licencia de música

Buenos Aires, 17 de Enero de 2022

### Licencia de música

Por medio de la presente dejo constancia que en el mes de Enero del presente año, realicé la composición del TRACK "Espacios", duración 9':34"

Dicha obra musical es la banda sonora original del proyecto Nania 1988, Ensayo documental autobiográfico, sobre la identidad atravesada por la nacionalidad y el territorio. Dicho proyecto es de autoría de Diana Orduna Garcés (C.I 1711613958)

Autorizo la difusión del proyecto con la banda sonora referida como el derecho para reproducir, mostrar y difundir mundialmente y en perpetuidad, en cualquier formato mediático tradicional o electrónico, dicho tema músical re refiere a continuación

https://drive.google.com/file/d/1m5PQYav5WEowqlqFVAKtp7-4SarTyaiq/view?usp=s haring

De forma adicional, confirmo que estas imágenes fueron tomadas con mi consentimiento y aprobación.

Juan Pablo Di Cesare

Documento Nacional de Identidad : 27574300

# **Anexo E: Permisos de locaciones**

Diciembre de 2021, Quito

### Permisos de locaciones

Por medio de la presente dejo constancia que el día 24 de Noviembre se realizó la grabación parcial del Documental NANIA 1988 en mi con mi total autorización.

Firma

Cito Auqui de Monjas, s/nl, Quito, Ecuador.

75

# 24 de Noviembre del 2021, Quito, Ecuador

### Permisos de locaciones

Por medio de la presente dejo constancia que el día 24 de Noviembre se realizó la grabación parcial del Documental NANIA 1988 en mi casa, con mi total autorización.

Cito San Francisco de Miravalle, s/n, Quito, Ecuador.

Firma

Cédula de Identidad Número: 1801404870

# Permisos de locaciones

Por medio de la presente dejo constancia que el día 24 de Noviembre se realizó la grabación parcial del Documental NANIA 1988 en mi taller, con mi total autorización.

Cito Calle Olmedo N0E-117 y Guayaquil, Quito, Ecuador.

Firma

CI 1709724338

Anexo F: Transcripción

Voz Off niño:

Aquí vamos a mandar un saludo para toda la gente de este hermoso lugar,

para cachito para Tani, para Ignacio y para mí, y Walter, y que la pasen bien,

Diana

Muy buenas tardes, hoy 24 de agosto, iniciamos este programa hecho por

nosotros los chicos, desde la escuela Cristóbal colón, y para saber el estado

del clima Gladys nos presenta:

Gladys

El tiempo está soleado y algo ventoso

Diana

Creo que es momento para dar lugar a esta nota de la mano de Alberto y

Gustavo

Alberto

Hola como andan le vamos a decir cómo es el tratado de los animales, como

el caballo. Y a dónde tienen que ir para el invierno.

Gustavo

Seguí hablando vos

78

#### Alberto

La alimentación es de pasto y avena. La avena se da en la mañana y cuando se terminan la avena se les da un poco de pasto.

#### Gustavo

No, seguí vos, no yo no...

#### Alberto

Bueno y ahora le....

### Diana

Y como la música no falta en nuestro programa, está aquí Rodrigo con su tema ocho cuarenta.

### Voz Off:

A principios de año, Yatel, un compañero de la escuela primaria, me compartió un link con dos horas de material de archivo de nuestra infancia.

Fuimos a la escuela, en un pueblito de montaña que se llama Las Vegas.

En Mendoza, Argentina.

Al principio me costó ver el video. No sé bien por qué. Algo de lo que veía no me gustaba.

Miré los primeros 5 minutos y lo dejé por semanas.

Yo nací en Quito, la capital del Ecuador en 1988.

Mi mamá es ecuatoriana y mi papá argentino.

Ellos se conocieron en Perú, en un bus.

Después de mi nacimiento vivimos en Bolivia, Chile y Argentina.

En 1994 empecé primer grado en Quito, pero a final de año nos mudamos a la casita de la montaña.

Una cabaña, en un poblado diminuto

El pie de la cordillera de los andes, al sur del continente.

siempre me ha llamado la atención lo difícil que se me hace responder a la pregunta

de donde eres

cualquier respuesta simple es incompleta

Hay algo con

ser de un lugar que se me hace absolutamente circunstancial.

Que no termina de definirme, ni ser constitutivo.

Sin embargo, me define y es constitutivo.

Más allá de eso, uno anda buscando pertenecer.

Ser de un lugar es una buena manera de acercarse a otros que circunstancialmente también son de ahí y nos identificamos con eso.

Coro de niñas:
Manuelita vivía en Pehuajó, pero un día se marchó.
Nadie supo bien por qué
A París ella se fue,
un poquito caminando y otro poquitito a pie.
V 0"
<u>Voz Off:</u>
Desde 2019 vivo en Quito.
En algún momento sentí que era importante vivir donde nací.
El diálogo que más veces he tenido en estos años es sin duda este:
Taxista:
y usted de donde es
Diana:
soy quiteña
Taxista:
ah no parece

### Voz Off:

Siempre me descoloca me irrita de una extraña manera que no logro desarmar.

Creo que lo que me pasa con el video de la infancia es impotencia. Impotencia de que esa niña soy yo.

Y no hay mucho más misterio.

De todas las vidas posibles.

Me tocó esta y es una sola. Un collage un poco experimental y arbitrario de decisiones ajenas y propias que van armando un mapa con los lugares donde vivimos, la gente que conocemos, lo que hacemos mientras tanto, lo que no podemos hacer y aquí tenemos 60 kilogramos repartidos en 162 centímetros de territorio simbólico propio.

La Cristóbal Colón era la escuela primaria de las vegas. de la primera semana de clases recuerdo que me daba miedo que mi papá se olvidara de recogerme y un compañerito que me decía ecuadora, por ecuatoriana. Mis compañeros eran hijos de gauchos y trabajadores rurales. Mi mejor amiga, la Ceci Maeda.

Para navidad y año nuevo subíamos montañas muy altas y acampábamos en el medio de la nada.

Mi papá se define como andinista la mitad de la vida hemos vivimos muy lejos pero siempre hablamos mucho por teléfono.

Jorge:
¿Hola? ¿Cómo andas Diana?
Diana:
¿Bien, muy bien, vos? Buenas Noches
Jorge:
¿Cómo?
Diana:
Buenas Noches
Jorge:
Ah sí sí, buenas noches.
Jorge:
De lo que hablamos recién, me parece que el mejor ejemplo para mostrar
que la identidad es una construcción social y no personal, es el de los judíos
Diana:
¿En qué sentido?

### Jorge:

¿En un principio quién era judío? El de la religión judía.

Eso fue así durante siglos. Hasta que con Napoleón y otros elementos, muchos judíos se hacen ateos, pero no reniegan de su identidad judía.

Entonces ya no es la religión lo que define la identidad del judío. Luego más adelante aparece la genética, para explicar la identidad judía, y la genética demuestra que muchos judíos no son genéticamente judíos y sin embargo son judíos. O sea que tampoco sirve la genética para explicar la identidad.

O sea que se termina aceptando, hoy en día, que la identidad es una construcción social. Si los otros te consideran judío, sos judío, incluso cuando no lo fueras.

### Voz Off:

Yo creía que con esta parte de la narración iban bien imágenes de unas hojas A4 en las que jugaba a que era espía de la KGB. Fui a la casa de mi mamá revolvimos las cajas del altillo, no encontré eso. Encontré otras cosas y grabé un poema en el bar donde almorzamos.

Primero lo grabó mi mamá, luego coincidimos que lo debía leer yo. A mí me gustaba que, de fondo, había unos amanecidos festejando algo.

### Voz Off Poema Tres Ciudades, el último de la tribu.

Yo nací lejos de mi patria,
en una ciudad fundada en las afueras de áfrica,
que en todo continente o país,
aunque mínimo hay algo de más que no les pertenece
o que les da la espalda.

Y es casi siempre un puerto, casi está lleno de europeos y judíos.

Yo nací en un combate de lenguas y de orígenes,

que solo tierra adentro termina en el desierto.

Tal vez por eso un algo de irrealidad me nutre de eterna despedida y la ironía no basta,

ni el buen humor ni el arte,

para dejar de ser,

alguien que en todas partes se siente un extranjero.

### Voz Off

El libro del poema me lo regaló Carol con una dedicatoria muy bonita.

### Carol

Para Diana, mi amiga quien, como yo, ha recorrido más de tres ciudades.

Carol. Quito, 28 de octubre de 2021.

### Voz Off

¿Y por qué hablas así? Es la pregunta que sigue, cuando digo que soy quiteña y me dicen que no parezco.

Quizás la identidad, la vida, tienen que ver con eso.

Un pasado presente, imágenes que vuelven,

pocas respuestas simples una pila de acontecimientos que se desordenan, por suerte, con alguna pregunta que los pone en tensión cotidianamente.



### **DECLARACIÓN Y AUTORIZACIÓN**

Yo, Orduna Garcés Diana, con C.C: # 1711613958 autor/a del trabajo de titulación: Nania 1988: Ensayo documental autobiográfico sobre la identidad, previo a la obtención del título de Licenciada en Cine en la Universidad Católica de Santiago de Guayaquil.

1.- Declaro tener pleno conocimiento de la obligación que tienen las instituciones de educación superior, de conformidad con el Artículo 144 de la Ley Orgánica de Educación Superior, de entregar a la SENESCYT en formato digital una copia del referido trabajo de titulación para que sea integrado al Sistema Nacional de Información de la Educación Superior del Ecuador para su difusión pública respetando los derechos de autor.

2.- Autorizo a la SENESCYT a tener una copia del referido trabajo de titulación, con el propósito de generar un repositorio que democratice la información, respetando las políticas de propiedad intelectual vigentes.

Guayaquil, 23 de febrero de 2022

f				
١.				

Nombre: Orduna Garcés Diana

C.C: 1711613958



REPOSITORIO NACIONAL EN CIENCIA Y TECNOLOGÍA						
FICHA DE REGISTRO DE TESIS/TRABAJO DE TITULACIÓN						
TEMA Y SUBTEMA:	Nania 198	Nania 1988: Ensayo documental autobiográfico sobre la identidad				
AUTOR(ES)	Orduna G	arcés Diana				
REVISOR(ES)/TUTOR(ES)	Bajaña Yı	ide Guido Robert	o, Ms	c		
INSTITUCIÓN:		ad Católica de Sa				
FACULTAD:		umanidades		7 1		
CARRERA:	Cine					
TITULO OBTENIDO:	Licenciad	a en Cine				
FECHA DE PUBLICACIÓN:	23 de febrero de 2022 <b>No. DE PÁGINAS:</b> 85					
ÁREAS TEMÁTICAS:		ocumental biogra				
PALABRAS CLAVES/ KEYWORDS:	Ensayo documental, Biografía, Experimental, Relato poético, Nacionalidad, Identidad, Pertenencia.					
<b>RESUMEN/ABSTRACT</b> (150	)-250 palab	ras):				
Nania 1988 es un ensayo doc						
identidad y el territorio a través						
de su país de origen. La autora d						
A partir del regreso a su ciudad						
se pone en crisis la idea de nac						
relación con la pertenencia. D						
horizonte que es común a much		-	_			
percibirse. El relato permite into del territorio que transitamos, es						
familiar, recursos poéticos e in						
reflexión abierta	magenes de	reamentaies, se p	лорог	ie ai espectador un vi	aje singular de	
ADJUNTO PDF:	⊠ SI			NO		
CONTACTO CON	Teléfono:					
AUTOR/ES:	+5939908		E-mail: dianaaorduna@gmail.com			
CONTACTO CON LA						
INSTITUCIÓN	Teléfono: +593-994056820					
(C00RDINADOR DEL	E-mail: alex.dumani@cu.ucsg.edu.ec					
PROCESO UTE)::						
SECCIÓN PARA USO DE BIBLIOTECA						
,	Nº. DE REGISTRO (en base a datos):					
Nº. DE CLASIFICACIÓN:			-			

**DIRECCIÓN URL** (tesis en la web):